

**LOCHHAMER
LAIEN
BAUERN
BÜHNE**

Frühjahr 1993



GASTHOF – RESTAURANT
PSCHORR-HOF

Inh. Josef Thonke

Lochhamer Straße 78 · 8032 Lochham-Gräfelfing
gleich bei der S-Bahnstation Linie 6

Telefon (089) 85 57 84

Stammlokal der LLBB e.V.

Für Hochzeits-, Familien-, Betriebsfeiern und Konferenzen stehen
Ihnen unsere Nebenräume für 20 bis 120 Personen zur Verfügung

Schöner Biergarten (250 Plätze) · Kegelbahn
Fremdenzimmer und Garagen

Ruhetag: Dienstag ab 15 Uhr und Mittwoch ganztägig

RENAULT Autos zum Leben. Leasing ohne Anzahlung

**Sonderpreis-
Vorfürwagenaktion**

Limitierte Sonderauflage –
Nur bei uns.



Abb. Renault Clio RN 1.2 5100g

**DER RENAULT CLIO RN.
MADE IN PARADISE**

Für alle neuen Renault Clio 3.9% effektiver Jahreszins.
Anzahlung: 25%, Laufzeit: 12-36 Monate. Ein Angebot der Renault Bank.

Berger + Hallinger GmbH

Renault-Service
Menzinger Str. 85 · 8 München 50
☎ 8 11 47 45/8 11 95 96

RENAULT

Grüß Gott, liebe Gäste,

dem bayerischen Volk liegt das Theaterspielen im Blut. Das Komödienspielen ist einer der stärksten Charakterzüge, die uns seit Jahrhunderten nachgesagt werden. Über 2000 Laienschauspielgruppen gibt es alleine in Bayern. Viele davon sind organisiert im Volksspielkunstverband Bayern in Rosenheim. Auch die Lochhamer Laien-Bauern-Bühne e.V. gehört dieser Dachorganisation seit Jahren an.

Im November 1993 kann die LLBB e.V. ihr 25jähriges Bestehen feiern. Unsere Gründungsmitglieder haben sicher nicht an die jahrhundertealte Tradition gedacht, als sie unseren Verein aus der Taufe hoben. Sie wollten einfach „Theater spielen“. Wir alle haben noch heute Freude daran.

Aus der Vielzahl der bayerischen Stücke, die angeboten werden, hat unser Spielleiter im Jubiläumsjahr zwei Schmankerl ausgesucht. Heute steht der „Geisterbräu“ von Joseph Maria Lutz auf dem Programm. Im Herbst wollen wir Ihnen nach 1988 nochmals den „Brandner Kaspar“ präsentieren, inzwischen ein bayerischer Klassiker.

Bei Ihnen, liebe Gäste, möchte ich mich für Ihre Treue der LLBB gegenüber sehr herzlich bedanken. Ohne Sie hätten auch wir keinen Spaß am Spielen, an den Vorbereitungen, an den vielen Probeabenden.

Danke für Ihren Besuch und viel Spaß beim heutigen Theaterabend wünscht Ihnen

Ihr
Günther Thalhofer

Impressum:

Lochhamer Laien-Bauern-Bühne e.V., Spielzeit 1993

Herausgeber: LLBB e.V., 1. Vorstand G. Thalhofer, Kiem-Pauli-Straße 12, 8033 Planegg

Textbeiträge: Günther Thalhofer, Hans Braukhaus, Sigi Segl (aus seinem Buch: G'lebt und g'lacht)

Anzeigen und Gestaltung: Hans Braukhaus Verlagsservice, Kernbauernstraße 14 b, 8027 Neuried

Fotos: (Porträts, Szene und Titelseite) Günter Roll

Fotosatz + Offsetdruck: MID, 8039 Puchheim, Benzstraße 32

Floristik für jeden Anlaß



- ◆ FORMSCHÖN
- ◆ STILVOLL
- ◆ FRISCH

Blumen Schmid

Bahnhofstraße 94a · 8032 Gräfelfing · Telefon 85 19 85

Die Adresse für Lampenschirme und Lampen

GÜNTHER KÖHLER



...eigene Herstellung...

8000 München 60, Ubostr. 21, Telefon 863 10 82

Unser Dorf

Unser Dorf ist noblich worn
sei altes G'sicht hats fast verloren
protzig stenga d'Häuser do
kaum schaut da oa den andern o
gar mancher taat gern um sei Hütt'n
a Mauer bau'n, an Wall aufschütt'n.
Sogar das Autofahrn werd schwer
nirgends geht a Parkplatz her
und koa Mensch hat mehr a Zeit,
a rechtes Kreuz is mit de Leut.
Da werd g'rennt und g'saust und g'hetzt
und was hast davo auf d'letzt?
A'n Herzinfarkt, den bring's da ei
und fünf Magng'schwür nach da Reih.
So müaß ma für den Wohlstand zoihn
kaum wer ma g'fragt ob mia a woin.

Des is a'moi de Zeit de neu
und de alte is vorbei
mit Fuhrwerk auf da staubig Straß'n
wo d'Bauern d'Roß in d'Schwemm neilaß'n,
wo's Häus'l steht no hintern Tenna
und wo se d'Leut no alle kenna.
Oa Stückl is no blieb'n bis heut
des uns beim Oschaug'n oiwei g'freut
de Stefanskirchn drunt am Boch
do geht no d'Zeit a bisserl noch.
Da oite Pfarrhof, recht marod'
da Freithof, der koa Farb mehr hot
und da Maibaam mit da Fahna
tuat no ans Bauerndörferl mahna
des ma amoi g'wesn san
und wo'st gern drodenkst dann und wann.

Sigi Segl



Aus: „Herz ist Trumpf“, Herbst 1992
Gabi Fischer, Gaby Stadler, Ernst Pritschet, Herbert Fromm

Frühlingserwachen

Fast scho konnst a's net dawart'n
bis daß der letzte Schnee im Gart'n
als kloana Boch im Bod'n verrinnt,
bis d' Sunna endlich außakimmt,
der Tog se längt und gscheckert 's Gwandl
daß Frühjahr werd in unser'm Landl.
Auf da Wies'n hinter'm Haus
schaug'n scho de erst'n Bleame raus
da Krokus blüht auf manche Fleck
a laues Lüfterl waht um's Eck,
da Wintermantl hängt im Schrank,
weil's warm werd, langsam, Gott sei Dank.
De junga Madl ham a Freud,
denn jetz' do kimmt de scheena Zeit
de Miniröck wer'n oiwei mehr
do zoag'ns dann d' Füß und mehra her.
Scho vormittogs wenna Wetta schee,
siechst oite Leut spazierengeh
und auf da greana Bank am Boch
schaug'n d' Rentner fesche Dirndl noch.
De Keilnerin im Wirtshausgart'n
tuat scho de erst'n Gäst' erwart'n
und zu dene g'hört scho immer
da ausrangierte Metzger Wimmer.
Warum der dort sei Zeit verbringt
und mit Genuß sei Masserl trinkt,
den Fluchtversuch des oit'n Herrn,
den wer i Euch jetz g'schwind erklär'n.
Sein Eheweib, die Kunigund
hot eahm verkündt vor a poor Stund,
daß sie den holden Lenz entdeckt,
der innerlich ein Sehnen weckt,
das meist vor Ostern schon beginnt
und dem fast keine Frau entrinnt.
Da Wimmer g'freut se ohne Frog,
denn Liebe auf de oit'n Tog
konn nia verkehrt sei hot er denkt
und hot sei'm Weib a Buss'l g'schenkt.
De aber hot d' Geduld verlor'n
und is ganz furchtbar belzig wor'n.
Du oita Depp, so sogt sie leider,
werst ums Verrecka nimma g'scheiter,
host du im Frühjahr gor koa G'fuih

do is der Dreck doch b'sonders vui
und wia se's sogt, do bebt der Bus'n
stöbern muaß i und net schmus'n.
Scho richt d' Frau Wimmer 's Werkzeug her
zwoa Kübe, Bes'n und no mehr
Ata, Vim und Meister Propper,
Fensterleder, Pril und Schrobber,
Putzhodern glei a stuck'ra drei,
der General is a dabei.
Da Wimmer macht a traurig's G'sicht
wia er des ganze G'raffe stecht,
er rennt durch d' Wohnung kreuz und quer
dahoam do is koa Bleiberts mehr,
drum nimmt Quartier des arme Luada
im Greana Baam beim Starkbierfuada.
D' Frau Kunigund reißt d' Fenster auf,
steigt auf an oit'n Hocka nauf
und schwoabt den Dreck von Stock und Scheiben
do konn koa Auge trocken bleiben,
d' Vorhäng wer'n vom Fenster griss'n,
und samt de Ring' ins Wasser g'schmiss'n
d' Matratz'n klopfst, daß d' Federn kracha
daß d' Flöh vor Schreck an Hupfra macha,
der Zimmerteppich, ganz a neuer
vom Neckermann und ziemlich teuer,
werd eig'schaumt, g'schrubbt und zammag'rollt
bis daß'n fast da Teife hoit.
In der Wohnung hot's a G'rücherl
grod wia im Alchimistenkücherl,
Zitronag'schmack und Salmiakgeist
steigt in d' Nos'n, daß de reißt,
stinka tuats in jedem Zimma,
bloß a Erdbeb'n is no schlimma.
Jetzt liabe Leut, jetz wißt se's g'wiß,
warum der Wimmer Flüchtling is,
denn wenn dahoam d' Natur erwacht
und d' Frau den groß'n Hausputz macht,
dann gibts bloß oans für jed'n Mo
nei ins G'wand, auf und davo!

Aus dem Buch von Sigi Segl
„G'lebt und g'lacht“

Alles, was in
der Freizeit
Leib und Seele
zusammenhält . . .

Wüster

Öffentliches
TELEFAX

Toto - Lotto

Annahmestelle
Klassenlotterie
Zeitschriften
Zeitungen
Neu: Farbfotokopien

Tabakfaß

das Raucherparadies
in Gräffelfing
Bahnhofstraße 13
8032 Gräffelfing
Tel. 8 54 24 61, Inh. J. u. W. Wüster

Alles, was in
der Freizeit
Leib und Seele
zusammenhält . . .

Wüster

Toto - Lotto

Annahmestelle
Zeitschriften
Zeitungen
Schreibwaren
Neu: Farbfotokopien

Partyservice

Richtfeste
Zeltverleih
Grillgeräte
komplettes
Zubehör

Durstquelle

Weine u. Spirituosen
Heimdienst
Tabakfaß
das Raucherparadies
in Lochham

Inhaber: Stockamp & Härzl GmbH
Aubinger Straße 4

8032 Lochham, Telefon 877426

Alles, was in
der Freizeit
Leib und Seele
zusammenhält . . .

Wüster

Inhaber Rolf Meier

Bahnhofplatz 1 · 8032 Gräffelfing · Tel. 852445

Ab 6.00 Uhr früh · Frische Semmeln · Tabakwaren · Große Auswahl an
Süßwaren · Spirituosen · Eis · Schreibwaren · MVV-Karten
Neu: Farbfotokopien · Internationale Zeitschriften

Sport - Freizeit - Pokale

**TRIGEMA - VASARI - ROX - HAASE - LEE - LOTTO - KILLTEC - JEANTEX - MAUL
KÜBLER - WILSON - LIAMONTE - SPORTFUL - UHLSPORT - TRETORN - PENN**

sind nur einige der Hersteller unseres umfangreichen Verkaufsprogramms an

- Sport- und Freizeitmoden, Tennisbedarf, Fußballschuhen und -ausrüstung

Unserer besonderer Service:

- Besaitung auf Tennisschläger - Gravuren auf Ehrenpreise, Schilder und Geschenkartikel
- Herstellung von Blechküngen, Urkunden und Erinnerungsteller nach den Wünschen der Kunden

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

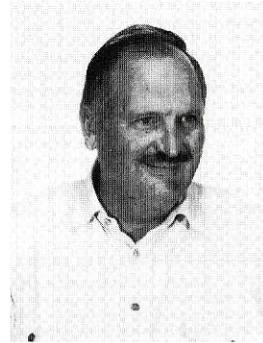
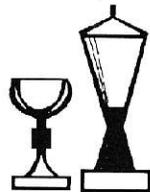
RS

Alois-Harbeck-Platz 4
8039 Puchheim

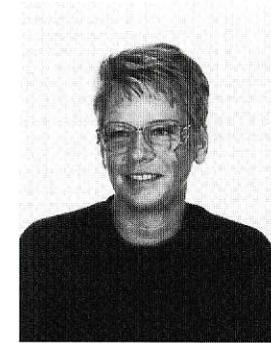
☎ 089 - 800 24 22

VEREINSBEDARF

Roswitha Selb



Rolf Overbeck
(Maichlbeck)



Gaby Overbeck
(Frau Maichlbeck)



Peter Sill
(Hirblinger)



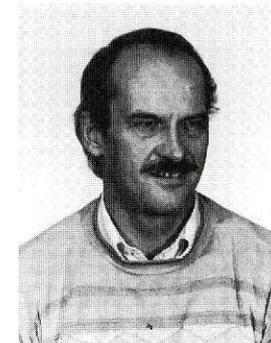
Hildegard Fromm
(Frau Dachsberger)



Herbert Fromm
(Dachsberger)



Wera Schröder
(Frau Hirblinger)



Adolf Frank
(Zöllner)



Bärbel Schaupp
(Frau Zöllner)



TV-HIFI-VIDEO CENTER

**MARKENQUALITÄT
GIBT
SICHERHEIT.**



GRÜN

Elektro-Handels GmbH
Leiblstraße 9 · 8032 Lochham · Tel. 87 53 23 und 87 74 78

RUEFACH.LEISTUNG SCHAFFT VERTRAUEN.

Ohne sie gang's net

Bühnenmalerei	<i>Günter Köhler</i>
Bühnenbau und technische Leitung	<i>Reinhard Radlinger</i> <i>Peter Köstler</i>
Beleuchtung	<i>Wolfgang Strobel</i> <i>Herbert Reichelt</i>
Ton und Musikgestaltung	<i>Alfons Fischer</i> <i>Andreas Fuchs</i>
Frisuren und Maske	<i>Birgit Strobel</i> <i>Marion Steinmetz</i> <i>Conny Fischer</i>
Requisiten	<i>Heidi Arnold</i>
Bühneninspektion	<i>Ignaz Gürtler</i>
Souffleuse	<i>Gaby Braukhaus</i>
Inszenierung und Spielleitung	<i>Ernst Pritschet</i>

Beginn: 19.30 Uhr / Ende ca. 22.15 Uhr

Hauptpausen jeweils 15 Minuten nach dem 2. und 4. Bild



Gisela Fuchs (Wally Bogenrieder)



Ernst Pritschet (Sirtus)



Peter Schaupp (Geistbeck)



Ernst Ruhmaseder (Bräumeister)

»Der Geisterbräu«

Komödie in sechs Bildern von Josef Maria Lutz

PERSONEN UND IHRE DARSTELLER:

Wally Bogenrieder	<i>Gisela Fuchs</i>
Sebastian Schöllner, Bräumeister vom Unterbräu	<i>Ernst Ruhmaseder</i>

BÜRGER VON BURGBERG:

Metzgermeister Maichlbeck	<i>Rolf Overbeck</i>
Kupferschmied Dachsberger	<i>Herbert Fromm</i>
Kaufmann Zöllner	<i>Adolf Frank</i>
Schuster Hirblinger	<i>Peter Sill</i>

DEREN EHEFRAUEN:

Frau Maichlbeck	<i>Gaby Overbeck</i>
Frau Dachsberger	<i>Hildegard Fromm</i>
Frau Zöllner	<i>Bärbel Schaupp</i>
Frau Hirblinger	<i>Wera Schröder</i>

Lola Sopristi, Tänzerin	<i>Gabi Fischer</i>
-----------------------------------	---------------------

UNTERBRÄUSTAMMGÄSTE UND JUNGGESELLEN:

Gymnasiallehrer Eichinger	<i>Helmut Köstler</i>
Apothekenprovisor Körner	<i>Christoph Götz</i>
Postsekretär Schlegelberger	<i>Herbert Reichelt</i>

TRAUERGÄSTE:

Onkel Alois	<i>Helmut Stadler</i>
Onkel Beppi	<i>Walter Schwitz</i>
Tante Anna	<i>Gunda Herz</i>
Tante Dora	<i>Beatrix Winneberger</i>

Der Totengräber Geistbeck	<i>Peter Schaupp</i>
Der Schäfer Sirtus	<i>Ernst Pritschet</i>
Gerichtsvollzieher Ranzinger	<i>Wolfgang Strobel</i>
Rechtsanwalt Dr. Moser	<i>Dr. Rudolf Böhm</i>
Huber, Kaminkehrermeister u. Feuerwehrhauptmann	<i>Günter Köhler</i>
Der Vorstand des Veteranenvereins von Burgberg	<i>Günther Thalhofer</i>
Der Hausknecht vom Unterbräu	<i>Reinhard Radlinger</i>
Die Kellnerin Zenzl	<i>Marion Steinmetz</i>

Ort: Burgberg in Oberbayern · Zeit: Um 1900

Die ersten drei Bilder spielen am gleichen Tag
Die letzten drei Bilder im Abstand von einigen Wochen



Gabi Fischer (Lola)

Unsere Stammspielerin Gabi Fischer wird Sie heute abend mit einer Paraderolle überraschen. Ausnahmsweise wird ihre Sprache für Bayern diesmal etwas schwieriger zu verstehen sein. Wir freuen uns mit Ihnen auf die Darstellung von Frau Fischer als Lola Soprsti aus dem fernen Berlin (Preußen).



Christoph Götz (Körner), Helmut Köstler (Eichinger), Herbert Reichelt (Schlegelberger)

Auch auf diese drei sind wir gespannt. Die drei eisernen Junggesellen aus Burgberg werden Ihnen hoffentlich ebenso viel Freude wie uns bereiten.

Drogerie FIEDLER

Inh. G. Roll

bietet:

Fotoarbeiten

Gut – schnell – preiswert

Filme, Kameras, Zubehör

Fotokopien – sofort!

Paßbilder gleich zum Mitnehmen!

Und . . . natürlich –

volles Drogerie-Sortiment



8032 Gräfelfing
Bahnhofstraße 88
Ecke Rottenbucher Str.

Telefon (089) 85 22 05

Fax (089) 8 54 17 93



NACH MIR KOMMT NICHT DIE SINTFLUT

Wenn Sie Vermögenswerte vererben oder erben wollen,
lohnt sich ein Gespräch mit uns

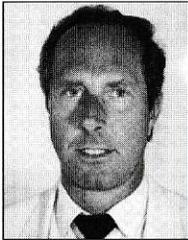


**KREISSPARKASSE
MÜNCHEN**

*Mit Ideen
und Engagement*

»Ich bin häufig mit dem Auto unterwegs,  wie auch viele meiner Kunden. Da man ja nie weiß, wie es kommt, gibt einem die Allianz mit ihrem sprichwörtlichen Service schon Sicherheit und Rückhalt. Als Beispiel hierfür möchte ich die  Allianz AutoCard nennen. Eine gute Sache für jeden Autofahrer.«

»Wenn Sie sich über unsere AutoCard informieren möchten - ich bin jederzeit für Sie da.«



Günther Thalhofer
Generalvertretung der Bayerischen Allianz
Kiem-Pauli-Straße 12
8033 Planegg
Telefon: (089) 8597453
Fax: (089) 8596026

hoffentlich **Allianz**  versichert

WALTER
SCHWITZ

BAUSCHREINEREI
INNENAUSBAU



8032 GRAFELFING
Würmstraße 8
Telefon 851331

● Der Treff für Feinschmecker ●
Griechisches Spezialitäten-Restaurant
ATHEN Nähe
Messegelände

 Pilsner Urquell
vom Faß

Täglich geöffnet – auch Sonn- u. Feiertag

Bei schönem Wetter servieren wir für SIE auf unserer Gartenterrasse
München 21, Westendstraße 223
(4 Min. von der U 4 + U 5, Station Westendstr.)
– Nähe Zulassungsstelle – ☎ 57 78 86



Aus: „Herz ist Trumpf“, Herbst 1992
Ernst Pritschet, Rolf Overbeck



FRISIERSALON *FRANZ*

DAMEN-
UND HERREN-SALON

**Röntgenstraße 1
8033 Martinsried
Telefon (089) 857 5966**

Wir arbeiten mit den
Produkten des Welthauses
L'ORÉAL, Paris,
und **KERALOGIE**

GESCHÄFTSZEITEN:
Montag 13.00–18.00 Uhr
Dienstag mit
Freitag 8.30–18.00 Uhr
Samstag 7.30–13.00 Uhr

Um a Fünferl a Durchanand... passend zum Stück

„Moanst net, mir waar's lieber“, hat
der Bauer zu der Bäuerin g'sagt, „du
sterberst statt meiner?“

„I glaub kaam“, hat der Bauer g'sagt,
„daß i'n überleb, an Boandlkramer (den
Tod)!“

„Also nachher Pfüadt di' God, Alisi!“
hat der Bauer zu sei'm schwaarkrank'n
Nachbarn g'sagt, „bei der Leich
segh'n mer uns nachher a so wieder!“

„Nix da!“ hat die Bäuerin g'sagt, wie ihr
Mann am Sterb'n g'leg'n is und no a paar
Ziwebn (Rosinen) mögn hätt, „jetzt wird
nix ziwewert, jetzt wird zerscht amol
g'storbn!“

„'s Sterb'n waar net so schlimm“, hat
der Tot'ngraber g'sagt, „wenn mer am
nächst'n Tag net so kaputt waar!“

Wenn dös net abg'schafft werd, dös
Sterbn“, hat der Bauer g'sagt,
„– nachher kemma mir aa no dran!“

„Wer stirbt jetz eigentli?“ hat der
Bauer g'sagt, wie eahm sei Wei am
Tot'nbett allerweil dreing'redt hat, „du
oder i?“

„Sein Tod hinterläßt eine Lücke“, hat der
Redner g'sagt, „die ihn voll und ganz
ersetzt.“

Aus: Josef Fendl – 2000 Bauernseufzer, W. Ludwig Verlag, Pfaffenhofen



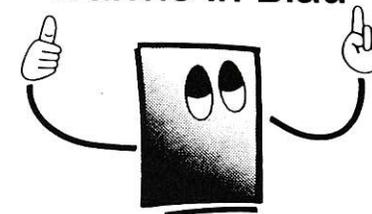
WALTER REUSS ELEKTRO-ANLAGEN

8032 Gräfelfing · Würmstraße 17
Telefon 85 28 92

Ihr Fachmann in allen Elektrofragen

Installationen · Reparaturen
Nachtspeicherheizung

Alles geregelt! Heizkosten gesenkt! z.B. Buderus Ecomatic Wärme in Blau*



LANDSHAMMER
Haustechnik GmbH

8032 Gräfelfing, Hartnagelstraße 2–4
Telefon 85 13 50

4 gute Gründe sprechen für die
blauen Heizkessel (Gas und Öl)
mit ausgereifter Buderus Technik:

★ **Komfort**
Brauchwasser-Vorrangschaltung,
automatische Sommer/Winter-
Umschaltung,
Außenwitterungsfühler und
Fernbedienung sind Standard.

★ **Komplett**
Niedertemperaturkessel,
elektronische Regelung und
Brenner sind eine technisch
perfekt, aufeinander abgestimmte
Einheit.

★ **Kompakt**
Buderus Ecomatic-Kessel passen
in den kleinsten Raum (weniger als
1 m² Aufstellfläche).

★ **Kostensparend**
Gleitende elektronische
Temperaturregelung bis zur totalen
Abschaltung senkt die Heizkosten
um runde 40%. Das spart Energie
und belastet die Umwelt nicht.



Aus: „Herz ist Trumpf“, Herbst 1992
Hildegard Fromm, Herbert Reichelt, Herbert Fromm

**Täglich durchgehend Fischfilet gebacken
mit hausgemachtem Kartoffelsalat**

Party-Service, heiß und kalt

Unsere Spezialität. Hausgemachte Bratheringe
Jeden Freitag frische Putenteile und Puteninnereien
Reichhaltiges Angebot an Salaten ohne Konservierungsstoff.



**Feinkost-Fachgeschäft
für Fisch, Wild und Geflügel**



**Alois und Traudl Wittmann
Gräfelng, Bahnhofstraße 110a, Telefon 85 30 26**

● Fisch-Schnellimbiss ● Salate u. Warmverkauf zum Mitnehmen ●

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag mit Freitag durchgehend von 8–18.30 Uhr,
Samstag von 8–12.30 Uhr, Montag geschlossen.

Wochenmarkt Gauting, Hauptplatz, Starnberger Straße
Jeden Freitag 8 bis 12 Uhr

Wochenmarkt Planegg – Jeden Freitag ab 14 Uhr

Tröstungen für wenige(r) Gescheite

„Guat, daß i' 'so net zahlt hab!“ hat der
g'sagt, wia er sei' Auto kaputt g'fahrn
g'habt hat.

„Du wennst so groß waarst, wias d'
dumm bist“, hat die Bäuerin zu ihr'm
Deandl g'sagt, „nachher kannst am
Mooschei (Mond) a Bussl geb'n!“

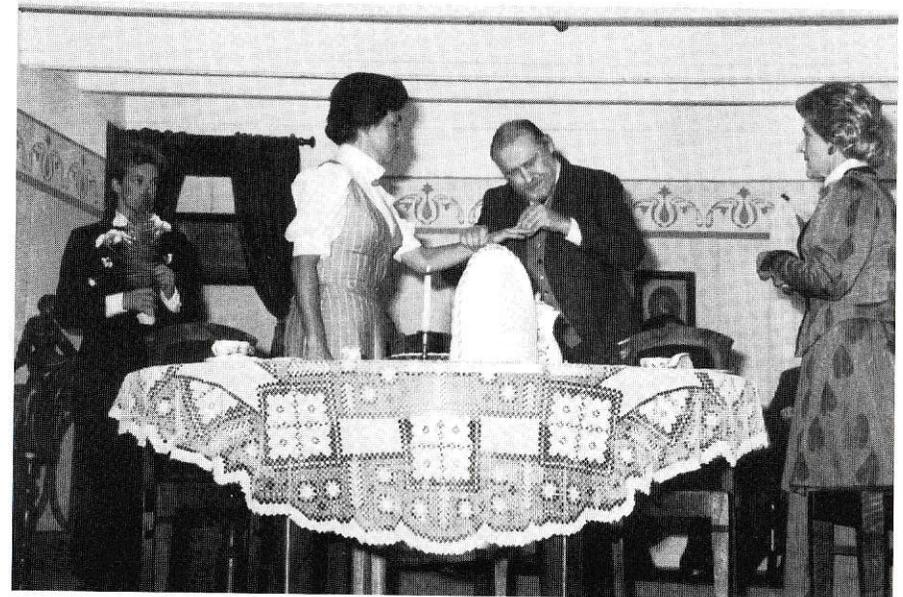
„Der is so dumm“, hat der Bauer von
sei'm Buam g'sagt, „daß er d' Hosn mit
der Beißzang anziagt und ‚Herein!‘
sagt, wenn ihn oana mit'm Schlegl aufs
Hirn haut!“

„Nix da!“ hat der Bauer g'sagt, „unter
tauserd Mark kimmt mir dö Kuah net
aus'm Stall!“ – wia eahm der
Viechhandler elfhundert bot'n hätt.

„Um 5000 Mark hätt der scho' a
bessers Weda maln könna!“ hat der
Bauer g'sagt, wia er in der Ausstellung
a Buidl g'sehg'n hat mit dem Titel:
„Gewitter im Hochsommer“.

„Sei froh, daß d' Dummheit net weh
tuat“, hat der Bauer zu der Bäuerin
g'sagt, „sonst plärrest du vo' der Früh
bis auf d' Nacht!“

Aus: Josef Fendl – 2000 Bauernseufzer, W. Ludwig Verlag, Pfaffenhofen



Aus: „Herz ist Trumpf“, Herbst 1992
Stefan Gruber, Gabi Fischer, Michael Hofmann, Hildegard Fromm



Der Metzger Frank

ff. Wurstwaren, Feinkost und Spezialitäten aus eigener Herstellung.

Qualitätsfleisch von Schlachttieren nur aus artgerechter Haltung.

Unser Betrieb unterliegt einer Qualitätskontrolle, welche uns zur Führung des »f«-Prüfzeichens berechtigt.

Ihr Meisterbetrieb Walter Frank

Pasinger Straße 4 · 8032 Gräfelfing · Telefon 8 54 18 63

Besser schmeckt



was Sickinger bäckt

Brot und Kuchen –
resch und frisch,
täglich auf dem
Frühstückstisch.

Das wußten schon die
Wickinger ...
und backen tut's der
Sickinger...



laufend frisch!

DER FRISCHE-BÄCKER

Rottenbucherstr. 13 Tel. 87 00 74/5 Bäckerei Joh. Sickinger Konditorei Aubinger Str. 4 b Tel. 87 00 74/5

AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen	Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen
1	1969	„Der verkaufte Großvater“ von Anton Hamik	5	24	1981	„Der weibscheue Hof“ von Albert Martens	6
2		„Peter und Paul“ von Franz Vogel	5	25		„Der Holledauer Schimmel“ von Alois Johannes Lippl	12
3	1970	„Da is der Wurm drin“ von Maximilian Vitus	5	26	1982	„Das sündige Dorf“ von Max Neal	8
4		„Die drei Eisbären“ von Maximilian Vitus	5	27		„Die falsche Katz“ von Maximilian Vitus	9
5	1971	„Der Schlawiner“ von F. L. John	5	28	1983	„Der Karten-Simmerl“ von Sigi Segl	9
6	1972	„Ein guter Einfall“ von Franz Schaurer	5	29		„Nix für unguat“ von Maximilian Vitus	7
7		„Fürst Wastl“ von Maximilian Vitus	5	30	1984	„Saubere Leinwand“ von Ute Schläfer	8
8	1973	„Das goldene Ganserl“ von Hanns Bauer	5	31		„Weil mir zwoa Spezi san ...“ von Maximilian Vitus	8
9		„Der Wegweiser zum 7. Himmel“ von Maximilian Vitus	5	32	1985	„Die Pflingstorgel“ von Alois Johannes Lippl	12
10	1974	„Der alte Fuchs“ von E. Naumann	5	33		„Die g'mischte Sauna“ von Hilde Eppensteiner	8
11		„Der Blitz aus heiterem Himmel“ von Ludwig Sippl	5	34	1986	„Brautschau“, „Die Dachserin“ von Ludwig Thoma	9
12	1975	„Der Danzer geht um“ v. Monika Lechner u. Theo Mahler	5	35		„Das Millionenbett“ von Maximilian Vitus	8
13		„Der siebte Bua“ von Max Neal und Max Ferner	6	36	1987	„Das rotseidene Höserl“ von Josef Zeitler	9
14	1976	„Der pffiffe Urschl“ von Franz Schaurer	6	37		„Heirat auf Befehl“ von Josef Zeitler	7
15		„Thomas auf der Himmelsleiter“ von Maximilian Vitus	6	38	1988	„Graf Schorsch“ von Carl Borro Schwerla	10
16	1977	„Die Geisterbraut“ von Hannes Bauer	6	39		„Der Brandner Kaspar“ von Kurt Wilhelm nach Franz von Kobell	11
17		„Peppi trägt Lackschuhe“ von Josef Anton Schuler	6	40	1989	„Bäckermeister Striezl“ von Ulla Kling	8
18	1978	„Alles beim Teuffl“ von Maximilian Vitus	6	41		„Die Ledigensteuer“ von W. Kalkus	8
19		„Kurbetrieb beim Kräuterblasi“ von Franz Schaurer	6	42	1990	„Liaber lügn, als fliagn“ von Hans Gnant	7
20	1979	„No amoi a Lausbua sei“ von Franz Schaurer	6	43		„Bleib cool Mama“ von Ulla Kling	8
21		„Die Leiter am Kammerfenster“ von Martin Dornreither	6	44	1991	„Der fidele Hausl“ von Franz Schaurer	7
22	1980	„Die drei Dorfheiligen“ von Max Neal und Max Ferner	6	45		„Die Lügenglocke“ von Fred Bosch	7
23		„Der Bauerndiplomat“ von Sepp Faltermaier	7	46	1992	„Sei doch nicht so dumm“ von Ulla Kling	7

Inszenierungen aller Stücke: Ernst Pritschet

AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

Lfd.-Nr. Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen	Lfd.-Nr. Jahr	Titel/Autor	Vorstellungen
47	1992 „Herz ist Trumpf“ von Franz Gitsch	6			
48	1993 „Der Geisterbräu“ von Josef Maria Lutz			Inszenierungen: Ernst Pritschet	

Wir über uns

Liebe Gäste der LLBB e.V.,

alle zwei Jahre findet bei der LLBB e.V. satzungsgemäß eine Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt. So auch am 4. 3. 1993.

Der bisherige Vereinsausschuß, der seit 1991 in der Zusammensetzung:

Günther Thalhofer (1. Vorstand)
Walter Schwitz (2. Vorstand)
Elfriede Hanke (Kassiererin)
Ernst Pritschet (Spielleiter)
Reinhard Radlinger (Technischer Leiter)
Adolf Frank (Beisitzer)
Heinz Schröder (Beisitzer)
Eva Hofmann (Schriftführerin)

die Geschicke der LLBB lenkte, trat nach einer Entlastung durch die Hauptversammlung zurück. Diesem Ausschuß, der in dieser Besetzung schon lange Jahre für den Verein tätig war, dürfen wir auf diesem Wege für die viele Arbeit und das gezeigte Engagement sehr herzlich danken.

Der neugewählten Vereinsführung, nachfolgend namentlich aufgeführt, dürfen wir für die kommenden Jahre weiterhin alles Gute und die fleißige Mithilfe der LLBBler wünschen:

Günther Thalhofer (1. Vorstand)
Dr. Rudolf Böhm (2. Vorstand)
Adolf Frank (Kassier)
Ernst Pritschet (Spielleiter)
Reinhard Radlinger (Technischer Leiter)
Gerhard Fuchs (Beisitzer)
Peter Köstler (Beisitzer)
Eva Hofmann (Schriftführerin)





**PIANO
FLÜGEL**

MICHAEL HALLINGER
Klavierbaumeister
Pianovertretungen
Willis - Thürmer - Weiss - Steingraber
Zeitter & Winkelmann u. a.
Stimmungen - Reparaturen - Mietinstrumente
Saiten für Hausmusikinstrumente
8033 Planegg - Heimgartenstraße 1 - Telefon (089) 859 6481

ES REDEN UND TRÄUMEN DIE MENSCHEN VIEL VON BESSERN

KÜNFTIGEN TAGEN... SCHILLER/Horen

Wer mit uns über die Zukunft redet, braucht von besseren Tagen nicht nur zu träumen.

Denn wir sorgen dafür, daß attraktive Anlagen eine ganz reale Rolle spielen. Und wie gekonnt wir diese Rolle anlegen, können Sie aus unseren Ideen ersehen.

Mit diversen Sparformen,

Aktien, Pfandbriefen und Investment-Papieren bieten wir Ihrem Geld ein weites Betätigungsfeld und somit die Chance auf Erfolg.

Sprechen Sie mit den HYPO-Beratern über Ihre Kapitalanlage - sie sorgen für die richtige Besetzung.

Wir lassen uns etwas für Sie einfallen.



Die HYPO.
Eine Bank - ein Wort.

Filiale Lochham
Lochhamer Straße 77
Telefon 85 30 84
8032 Lochham

CORSA. DAS NEUE SUPERMODEL!



HERZLICH
WILLKOMMEN
ZUR PROBEFAHRT!

Ein Auftritt, der Aufsehen erregt: Corsa, das neue Supermodel ist da. Er hat innere und äußere Werte, die verblüffen. Für höchste Ansprüche in puncto Design, Sicherheit, Raumausnutzung und Wirtschaftlichkeit. Bei uns können Sie den neuen Corsa jetzt live erleben!

Autohaus Dellel

Seit mehr als 50 Jahren
für Sie und Ihren OPEL dienstbereit

München-Aubing
Altostraße 21
☎ (089) 8 63 30 61



2× in Ihrer Nähe



Gröbenzell
Olchinger Straße 68
☎ (08142) 5 10 55

Unser Samstags-Service
Fahrzeugverkauf in Aubing und Gröbenzell
Werkstatt und Ersatzteillager in Gröbenzell von 8.30 bis 12.30 Uhr.